

Honorato Dominus Professore,

Me recipe telegramma et charta de vos per que vos accepta propositione que me fac pro regulanda nostra controversia.

In vestro charta vos dic: "J'accepte l'arbitrage de M. Michaux...". Me non cognosce isto "arbitrage". Forsan vos fac errore et vol dic: "J'accepte vobis propositionem"?

Me prece vos confirma ad me isto puncto, ad fine que me pote considera isto questione et terminata.

Vestris devoto,  
J. Meysman

P. S. Me pete que vos explica sensu de vocabulo "internationale" in vestris definitione: "Vocabulario internationale es vocabulario in fine de Latino, minus vocabulos mortuos et non necessarios, plus vocabulos non Latino que es internationale."

Me comprende hic internationale in sensu de "commune ad 7 linguas ADPHIPR" (id est: "pan-european, toto internationale"). An id est vestra idea?

An vos crede que latino + vocabulos commune ad 7 linguas praebe vocabulario internationale completo. Me crede ita. Si id est vero, tunc definitione supradicta es magifico; omne arbitrario in selectione de vocabulo non Latino es vitato, si suffice adopta omne vocabulo commune ad 7 linguas.

Me propone que vos muta vestro definitione in isto sensu, subitenti vocabulo "internationale" de fine per "vocabulo commune ad 7 linguas ADPHIPR" sub a commune ad omni principale linguas de Europa. Me praefer isto ultimo phrasa, pro evita appentia de enumeratione partiale de linguas. "Omne" es plus neutrali quam cita ullo linguas.

Statim que meo praepositione es redacto me mitte manuscripto ad vos. Me vade, post ~~partem~~ critica generale de systemas artificiale (utopico, per cause que omni projecto artificiale provera discussione, critica et ergo ruina) et justificatione de lingua internationale naturale (= latino) reproduce vestro ideas de Revue de Mathematiques: es possibile et facile de eliminatio omne flexionis Latino; lingua remane claro; da argumenta concernenti eliminatio de omni singulo flexione: casus de declinatione; tempora, modi et personas de verbo, etc. Sed pro termina isto me expecta vestro response concernente rationes

pro divina vocabula romano (commune ad 5 linguas) et  
concernenti questione: An nos perveni ad Latinos per via de  
internationalitate aut ad internationalitatem per via de Latino.  
Moore praeter ista ultimo solutione. Illo habet, ut me, scrupulos  
concernenti vocabula romano (albana, abbandona, etc). Inves-  
tione es: Aut nos ad ista ista vocabula cum principis de internationali-  
tate aut nos ad ista Latino sive ista principis. Conciliatio de  
Latino et internationalitate es difficile, si nos excludere vocabula  
commune ad 6-5 linguas per solo ratione que illos non es Latino.  
Hic es, in appretia, solutione de continuitate in vestis theoria.  
Nunquam vos expose isto questione in discussiones. Vos certa  
isto puncto, dum vos da ad vocabulo Latino duo sensu differente.  
In propositione "Latino-anglo" vos justifica Latino, dicente que  
Latino significa "4 linguas Lat romano"; anglo-Latino  
es abbreviatio, vos dic, de anglo-romano, de 5 linguas.  
Sed in practica vos da ad Latino sensu de Latino et non romano.  
Me non comprende. Sed me non pete explicatio de formulas  
de Academia. Solo punctu que interessa me es justificatio de  
Latino (excluso romano). J.M.

Meo propositione in Circulare 4 concernenti ~~pro~~ promen-  
tatione de vocabula Latino es mixtura absurda de promentatione  
antiquo et novo. Me hoc isto propositione pro salve promentatione  
antiquo que non habe majoritate in Comitatu.

Sed si meo propositione non es volato, quid me dele fac?  
Me provide in via ad ista me de promentatione Italiano de Latino,  
que es petito ab Autschbach, Benhardt, Bano, Creus, forsem  
Actis et Moore fini per vota illo.

In meo proximo circulare me propone serie  
que tende ad suffime omne flectio.  
X

Honorato Domino Peano,

Woluwe - St. Pierre, 22 Augusto 1912

Me habet lecto quod vos scribit ad D. Moore concernenti  
dictionario anglo-interlingua et correctiones que vos fac super  
paginae de dictionario jam impresso. Isto paginae es composito  
ab me (isto me dic ad vos in confidentia), excepto que D. Moore adde  
duo vocabulos abard et abast (que illo vole fac internationale)  
et illo supprime aliquos <sup>synonymos</sup> ~~vocabulos~~ latino, que vos per casu  
repone in vestro correctione.

Me vide cum gaudio nos habet item ideas concernenti  
vocabulario. Ut vos me ~~non~~ ~~quod~~ refelle vocabulos derivato  
ab latino rustico aut tardo, ut abbassa, abbandona, etc.

Sed per que rationes nos pote explica amotione de voca-  
bulos commune ad 5 linguas A.F.H.I.P.? Sine dubio vos responde  
que isto vocabulos non es conforme ad principio de Academia, que  
~~accepta~~ <sup>accepta</sup> solo vocabulos latino-anglo. Me es concorde cum vos.  
Sed per quale rationes nos vade justifica regula de Academia, que  
~~justifica~~ limita selectione de vocabulos internationale ad solo voca-  
bulos latino (excepto vocabulos commune ad 7 linguas)?

Quaestione es importante pro me. Nam me vade scribe pro  
Dictionario anglo-interlingua praefatione que debet appare tam  
cito quam possibile et in que me da rationes de principio que  
me adpta.

Si nos funda defensione de interlingua super solo principio  
de internationalitate, nos non pote exclude vocabulos commune ad  
6 aut 5 linguas etiam non latino. Me revoca ad vestro memo-  
ria - que vos publica, cum vestro nomine, propositione que appare in  
Discussiones et per que vos accepta omne vocabulos commune ad  
6 aut 5 linguas (A.F.H.I.P. etc). Vocabulo abbandona responde ad  
isto conditione. Me es concorde cum vos pro recusa illo, sed vos  
debe da motivo logico de isto recusatione.

Me propone sequenti explanatione. Me non accepta principio  
de internationalitate moderno ut fonte principale de internationali-  
tate. Isto principio non es capabile de forma lingua completo:  
1. Illo obliga ad selectione arbitrario de vocabulos es omne lin-  
gua, ergo ad lingua artificiali; 2. Germanos et Slavos non  
~~potest~~ <sup>potest</sup> accepta ut internationale vocabulos que non fertur ad duo  
linguas; 3. ~~internationalis~~ <sup>internationalis</sup> vocabulario commune ad 5 linguas  
anglo-romano non praebet vocabulario completo. Pro comple-  
to isto vocabulario, nos es obligato, si nos nitit super solo interna-  
te veritate moderno, adpta vocabulos commune ad H - 3 - 2 - 1  
lingua moderno, ergo semper ~~plus~~ minus internationale,  
semper plus discussibile. Resultatu de isto labore non ~~vale~~ pote  
es acceptato ab plurimo populos; vocabulos de minore inter-

non pote contenta majoritate de populo; 6<sup>o</sup> Internationalitate neo-  
derna es impotente ad praebere orthographia unitario; ergo illa  
non pote forma vocabulario.

Pro isto et alio rationes es praefertibile ab i ab latino. Tunc  
objectioes praecedente evanesce. Nam in latino nos habe lingua inter-  
nationalitate naturali, toto lacto, que posside internationalitate generale  
incontestabile, que habe neutralitate et prestigio per que illo se impone  
ad omne populo, que habe bono orthographia, etc.

Solo defectu de latino es suo flexiones. Sed isto vice defectu es  
facile remoto per suppressione totale de flexiones. Tale suppressione es  
certo modo arbitrario, sed arbitrario es minimus, nam require nullo  
conventionem speciale, nullo reconstructione artificiale; solo conventionem es  
eliminationem totale de flexiones; uno linea suffice pro explica illo.

Selectione de vocabulo plus aut minus internationalitate es etiam  
arbitrario, sed nos non commenda illo, nos permittit illo; nos permittit  
publico realiza illo secundum consilium que nos da.

Sic latino si lingua internationalitate perfecta, non per nostra  
arbitrario, sed per libero evolutione, per libero usu de publico.

Vos percipite meo conceptio: NOS adopta toto latino, excepto  
suo flexiones et nos sine populo elige, ipso, illo vocabulo que  
illo praefert. Es conceptio organico de lingua.

Lingua internationalitate non resultat ab aliquo principio theore-  
tico de internationalitate. Es antiquo lingua latino que se adapta  
naturalitate ad novo situatione.

Sic me explica amotione de vocabulo romano (non latino).  
Sic me explica adoptione de vocabulo latino mortuo et necessario.

An vos pote approba isto theoria: latino temperato per usu  
internationalitate moderno? Aut an vos habe explicatioe meliore?

Me non praefert uno aut altero theoria. Solo scopo que me  
collinea es justificatione de latino.

Me praeca vos de ad me vestro idea super isto quaestione.  
An vos consilia ad me evolue tale theoria in praefatione de Dic-  
tionario? Isto non impedi da consilio pratico concernente selectione  
de vocabulo, sed selectione es puncto accessorio; puncto principale es  
justificatione de latino et suppressione de flexione.

que percipite debile latere de meo theoria, sed omne theoria habe  
suo defectu. Importanti es da, ad publico, motivo pro adopta solutione  
proposito.

Pro <sup>meo mente</sup> es quaestione capitale habe explicatioe theoretico  
perfecto. Quod me non vide claro, me non pote realiza.

Vestro devoto,  
J. Meynman

Es possibile expone theoria supradicto in tale modo que vos explica  
adoptione de vocabulo neo-latino (regulari derivato ab Latino scholasticis).  
Meo conceptio differ toto ab illo de Moerer; me include in latino  
vocabulo de novo latino et me accepta ut necessitate evolutione de  
latino. Omne lingua debe evolue. Post uno seculo de practica latino  
si lingua toto differente; illo vade es influentate ab Anglo, ab Germano,  
ab Russo, ab Japonico, etc; populo vade fabrica novo lingua. Sed  
isto non es vestro opera. Evolutione libero habe omne fides de crea lingua  
novo; nos initiator debe es fidele conservatores de lingua existente  
et evita omne creatioe, omne artificialitate. Elimi-  
natioe de flexiones es quasi nullo artificio. Adoptioe  
de vocabulo latino mortuo es conventionem quasi  
tacito, es facto naturali.